



豪景花園業主立案法團 The Incorporated Owners of Hongkong Garden

Tel. : (852) 2491 9522 Fax : (852) 2491 6592 Email : info@hongkonggarden.org

Web Site : www.hkgarden.hk

N297-2-2016

致：豪景花園各業戶

有關「荃灣區巴士路線發展計劃 2016/17」

法團管委會一直與荃灣交通及運輸委員會/本區議員跟進青龍頭一帶交通問題，曾於第六屆管委會第十六次常會邀請九巴公司代表出席會議，商討本區巴士路線發展。關於近日在本邨熱騰騰的話題「A31P 荃灣-機場」巴士，**經多次溝通最新進展是青山公路沿線(汀深、麗濤、荃灣西及荃灣郊區)區議員已達成共識，不反對A31P巴士走線經深井、青龍頭再到機場。**

除了以上提述，以下交通項目亦在跟進中：

1. 遷移豪景花園往屯門方向巴士站，改設於天橋下避車處(第六屆第2次、第3次及第24次會議)。
2. 建議增設綠色小巴循環線(青龍頭 ↔ 深井) 例如 A 線(早上繁忙時間)。
3. 將 234B 伸延至大欖轉乘站途經豪景花園，既可方便豪景居民往返荃灣西鐵站，亦可往轉乘站往返各區 (第六屆第2次、第3次及第16次會議)。
4. 建議設路線往返九龍東(第六屆第16次會議)。
5. 建議 52X 更換新車及分段收費；53 增加班次至每 20 分鐘一班，將會繼續跟進(第六屆第8次會議)。
6. 青龍頭 ↔ 機場巴士(第六屆第16次及第24次會議)。

管理委員會定必持續及有系統地為居民爭取完善交通配套。另外，荃灣交通及運輸委員會將於 2016 年 3 月 7 日下午 2 時 30 分召開會議，會議中會商討有關本區交通配套，屆時，管理委員會將有委員及幹事列席是次會議，如有興趣街坊亦可自行列席。

備註：議員就巴士路線計劃諮詢文件已放於各座頭，回條可交各座法團信箱。



豪景花園業主立案法團



主席 羅裕權 謹啟
2016 年 2 月 23 日

巴士路線計劃諮詢居民 Consultation on bus planning programme

致各位居民：

運輸署上星期已公佈本年度的巴士路線計劃，建議新增多項前往市區的巴士服務，惟該等巴士服務大部份只達深井，未能惠及青龍頭居民，其中包括建議的晨早特別服務路線 48P 前往沙田，以及全日服務路線 A31P 前往機場，有關的詳情可查閱下述參考概要，參閱大堂通告或登上運輸署及本區議員網頁參考。

本法團獲本區伍顯龍議員邀請，協助收集居民意見，整合後遞交巴士公司及運輸署參考，望獲 貴住戶撥冗填寫以下回覆，並於 3 月 2 日前回覆。

Dear Residents,

The Transport Department has released the bus planning programme of this year. Several new bus routes to the urban area have been proposed. However, some of the new routes observe Sham Tseng but not Tsing Lung Tau, which include a morning special route 48P to Shatin and a full day service A31P to Airport. Summary of the plan this year is at the bottom of this page. For further details, please refer to the notices at the lobby or the websites of Transport Department and the Councillor.

Our owners' corporation has been invited by the Councillor Mr. NG Hin Lung to facilitate collecting the opinion from our residents. A summary of the opinion will be submitted to the bus companies and Transport Department for their reference. We are grateful if we could have your kind response by 2 March 2016.

致巴士公司及運輸署 Dear Bus Companies & Transport Department :

1. 就建議巴士路線計劃內的 48P 及 A31P 途經青龍頭，本人表示：

For the proposal to extend 48P and A31P to observe Tsing Lung Tau, I:

支持 Agree 不支持 Disagree 無意見 Have no opinion

2. 如果路線 48P 途經青龍頭，理想的開出時間為：

If the proposed 48P is to observe Tsing Lung Tau, the appropriate departure time would be:

0700-0730 0730-0800 0800-0830 0830-0900 其他 Others _____

3. 有否其他意見 Any other opinion?

個人資料 Personal particulars

姓名 Name	
聯絡方法 (電話/電郵) Contact method (Phone/Email)	
地址 (可選填寫) Address (Optional)	

是次調查收集到的個人資料只會用作輔助遞交建議予巴士公司及運輸署，並會於遞交後一個月內銷毀。

The personal data collected will be used for supporting the proposals being submitted to the bus companies and Transport Department, which will be destroyed one month after the submission.

